

ES Prohlášení o shodě

ES Prehlásenie o zhode / EC Declaration of conformity / EG Konformitätserklärung
WE Deklaracja zgodności / ЕС Провозглашение о соответствии

Výrobce / Výrobca / Manufacturer / Hersteller / Producent / Производитель:

BRANO a.s.

747 41 Hradec nad Moravicí, Opavská 1000, Česká republika
The Czech Republic / Tschechische Republik / Republika Czeska / Чешская республика

IČO / ID No. / Id.-Nr. / REGON: 45193363

DIČ / TIN / St.-Id.-Nr. / NIP: CZ45193363

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výrobek:
Prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok:
We declare under our sole responsibility that the product:
Wir erklären auf unsere ausschließliche Verantwortung, dass das Produkt:
Oświadczamy na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkt:
Провозглашаем под свою ответственность, что продукция:

Název / Názov / Name / Benennung / Nazwa / Название:

Závěsné zařízení / Závěsné zariadenie / Girder clamp
Trägerklemme / Urządzenie sprzęgowe
Подвесной механизм

Typ / Type / Tun:

	ZZ		ZZ-O
--	-----------	--	-------------

Nosnost / Nosnosť / Load capacity / Tragkraft / Nośność / грузоподъемность:

	2t		3,2t		5t		10t
--	-----------	--	-------------	--	-----------	--	------------

Výrobní číslo / Výrobné číslo / Production number

Produktionsnummer / Numer seryjny / Производственный номер:

--

Popis a účel použití / Popis a účel použitia / Description and purpose of use
Beschreibung und Nutzungszweck / Opis i przeznaczenie / Описание и предназначение:

Závěsné zařízení je konstruováno jako příslušenství pro ruční zdvihadla firmy BRANO. Slouží především pro snadné a rychlé zavěšení ručních zdvihadel příslušné nosnosti na nosníky nebo sloupy profilu I. Zatížení nesmí přesáhnout udanou jmenovitou nosnost. Další možné použití dle příslušného návodu k použití.

Závěsné zariadenie je konštruované ako príslušenstvo pre ručné zdvíhadlá firmy BRANO. Služí predovšetkým na ľahké a rýchle zavesenie ručných zdvíhadiel príslušnej nosnosti na nosníky alebo stĺpy profilu I. Zaťaženie nesmie presiahnuť udanú menovitú nosnosť. Ďalšie možné použitie podľa príslušného návodu na použitie.

Girder clamp is designed as accessories for hand operated BRANO lifting devices. It is intended especially for easy and quick suspension of the hand operated lifting devices of appropriate carrying capacity on girders or columns Of I-profile. Load shall not exceed given nominal carrying capacity. Other possible use has to be done in accordance with the instruction manual.

Trägerklemme wird als Zubehör für Handhebegeräte der Firma BRANO konstruiert. Sie dient vor allem für einfaches und schnelles Aufhängen der Handhebegeräte der entsprechenden Tragkraft auf Träger oder Säulen Profil I. Die Belastung darf angegebene zulässige Tragkraft nicht überschreiten. Weitere Anwendungsmöglichkeiten siehe Gebrauchsanweisung.

Urządzenie sprzęgowe jest skonstruowane jako akcesorium dla dźwigników ręcznych firmy BRANO. Są przeznaczone przede wszystkim do łatwego i szybkiego zawieszania ręcznych podnośników o odpowiednim udźwigu na dźwigary albo słupy profilu I. Obciążenie nie może przekroczyć wskazanego dopuszczalnego udźwigu. Inne możliwe zastosowania zgodnie z odpowiednią instrukcją obsługi.

Подвесное устройство является вспомогательным оборудованием для ручных подъемников фирмы Брано. Данный механизм предназначен для легкого и простого подвешивания ручных подъемников соответствующей грузоподъемности на балки или столбы профиля I. Нагрузка не должна превышать данную грузоподъемность. Другое возможное использование – в соответствии с надлежащим руководством по использованию.

*Splňuje všechna příslušná ustanovení / Splňa všetky príslušné ustanovenia
Complies with all relevant provisions / Erfüllt alle einschlägige Bestimmungen
Spełnia wszystkie związane wymagania / Выполняет все требования и постановления:*

NV ČR / MO CR č. / No. / Nr. 176/2008 Sb. / Zb. / of Coll.of Law / Dz.U.

(Směrnice / Smernica / Directive / Richtlinie / Dyrektywa / инструкция: RE č. / No. / Nr. 2006/42/ES)

*Související normy v platném znění / Súvisiace normy v platnom znení / Related standards as amended
Zusammenhängende Normen in gültiger Fassung / Normy związane w obowiązującym brzmieniu
Соответствующие стандарты в полной расшифровке:*

**ČSN EN ISO 12100(EN ISO 12100), ČSN EN 614+A1 (EN 614+A1),
ČSN EN 349+A1 (EN 349+A1)**

*Technická dokumentace výrobku je uložena v sídle výrobce. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace výrobku: **Vedoucí technického úseku SBU ZZ.***

*Technická dokumentácia výrobku je uložená v sídle výrobcu. Osoba poverená kompletizáciou technickej dokumentácie výrobku: **Vedúci technického úseku SBU ZZ.***

Technical documentation of the product is stored at the premise of the manufacturer. The person responsible for assembling the technical documentation of the product:

Head of the technical department SBU ZZ.

*Technische Dokumentation des Produktes ist im Herstellerwerk hinterlegt. Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen: **Leiter der technischer Abteilung SBU ZZ.***

*Dokumentacja wyrobu jest przechowywana w siedzibie producenta. Osoba upoważniona do kompletowania technicznej dokumentacji wyrobu: **Kierownik działu technicznego SBU ZZ.***

*Техническая документация хранится у производителя. Личность ответственная комплектацией технической документации: **Заведующий технического отдела СБУ ЗЗ.***

Hradec nad Moravicí

01.12.2011

Ing. Roman Kašpárek

Ing. Zdeněk Pavlíček

Místo / Miesto

Datum / Dátum

Ředitel / Riaditeľ

Manažer / Manažér

Place / Ort

Date / Data

Director of / Direktor

Manager of / Menedžer of

Miejsce / Место

Дата

Dyrekcja / Директор

Менеджер

SBU ZZ

Q SBU ZZ